

Zsuzsanna Ablonczyné-Nádor

UNGARN  
*Das gesegneteste  
Land Europas*

Das Ungarnbild der niederländischen  
Reisebeschreibungen (1555-1774)

Vergleichende Analyse im Spiegel  
der rhetorisch-apodemischen Traditionen  
dargestellt an Werken der niederländischen,  
deutschen und englischen Reiseliteratur



PETER LANG

Frankfurt am Main · Berlin · Bern · Bruxelles · New York · Oxford · Wien

# Inhaltverzeichnis

1. Einführung .....	17
1.1 Methode .....	20
1.2 Problemstellung/Fragestellung.....	21
2. Forschungsstand .....	25
2.1 Reisesammlungen, frühere Reiseliteraturforschung .....	26
2.2 Forschungsstellen, Projekte und Tagungen.....	29
2.3 Zusammenfassende Analysen und Sammelbände .....	32
2.4 Geschichten des Reisens.....	36
2.5 Einzelne Analysen .....	36
2.6 Gattungsprobleme und Literarizität der Reiseliteratur.....	38
2.7 Rhetorische Wurzeln der Reiseliteratur .....	41
2.8 Reisetypen.....	43
2.9 Das Fremde, Stereotypenbildung, Nationalcharakterologien .....	43
2.10 Reisemodalitäten .....	45
2.11 Reiseliteratur über Ungarn: .....	45
2.12 Ungarn in Europa.....	50
3. Gattungsbegriff.....	55
3.1 Die Gattungsmerkmale der Reisebeschreibung.....	61
3.2 Die Literarizität der Reisebeschreibungen .....	64
3.3 Die Authentizität der Reisebeschreibungen.....	66
4. Reiseumstände in der Frühen Neuzeit .....	69
5. Die Autoren der Reisebeschreibungen .....	73
6. Das Leserpublikum der Reisebeschreibungen.....	77
7. Rhetorische Elemente in der Reiseliteratur .....	81
8. Die Rolle des Fremden, Fremderfahrungsprozess, Fremdbilder, Stereotypenbildung .....	91
8.1 Die Entstehung von Fremdbildern. Grundlegende Veränderungen in der frühen Neuzeit.....	93

8.2 Der Prozess der Stereotypenbildung .....	95
9. Motive des Ungarnbildes vor 1526 .....	101
10. Ogier Ghislain Boesbeeck (1555-1562) .....	109
Ein adeliger Diplomat aus Flandern mit einer humanistischen Bildung in Ungarn .....	109
10.1 Biographische Angaben.....	109
10.2 Die Reisebeschreibung von Boesbeeck: Die „Türkischen Briefe“ (ca. 1579-1589) .....	112
10.3 Die Ungarnreise (1555-1562) .....	115
11. Jaques Joosten Tolke (1649) .....	133
Ein puritanischer Kornhändler auf seiner 'naiven' abenteuerlichen Weltreise.....	133
11.1 Die Reisebeschreibung.....	133
11.2 Die Ungarnreise .....	135
12. Jacobus Tollius (1660/1668).....	147
Der niederländische Edward Browne in Ungarn im Jahre 1660 und 1687 .....	147
12.1 Die Ungarnreise .....	147
13. Anonymer Autor (1666/1667).....	155
Ein junger Adelige auf Grand Tour unter der Obhut seines Onkels des Ritters Van Groenenstyn.....	155
13.1 Die Ungarnreise .....	156
14. Karel Quina (1668).....	165
Ein Amsterdamer kalvinistischer Kaufmann auf der Reise nach Jerusalem.....	165
14.1 Die Reisebeschreibung.....	167
14.2 Die Ungarnreise .....	168
15. Anonymer Autor (1696).....	191
Ein vorbildlicher Reisender aus Amsterdam im ausgehenden 17. Jahrhundert.....	191
15.1 Die Ungarnreise .....	192
16. Lodewijck Van (der) Saan (1705) .....	207

Ein Hutterer aus den Niederlanden als Sekretär von Adam Francke in Oberungarn .....	207
16.1 Die Reisebeschreibung .....	211
16.2 Gattung und Aufbau des Reisetagebuches.....	213
16.3 Die Ungarnreise .....	214
16.4 Beobachtungen in Siebenbürgen.....	233
17. Johan Raye van Breukelerwaard (1765-1769).....	243
Ein lebensfroher Herr mit einem kolonialen Weltbild .....	243
17.1 Die Reisebeschreibung .....	245
17.2 Die Ungarnreise .....	245
18. Johann Meerman (1774) .....	263
Ein großbürgerlicher Niederländer auf der Bildungsreise mit einem Abstecher nach Westungarn.....	263
18.1 Die Reisebeschreibung .....	264
18.2 Die Ungarnreise .....	265
19. Ungarn als Land der Fruchtbarkeit und seine streitsüchtigen Einwohner - Zusammenfassende Einordnung und Beurteilung .....	273
19.1 Reiseroute, Reisedauer, Reiseumstände, Gattungstyp.....	273
19.2 Rhetorisch-apodemische Traditionen.....	274
19.3 Das Fertilitas von Ungarn.....	276
19.4 Bollwerk der Christenheit .....	277
19.5 Nationalcharakter, Kleidung.....	278
19.6 Orienttopos .....	279
19.7 Der Tokajer.....	281
19.8 Religion .....	282
19.9 Der Puritanismus der Autoren .....	283
19.10 Oberschicht, Unterschicht.....	284
19.11 Sprache, Kuriositäten.....	285
19.12 Das Ungarnbild im Spiegel der erforschten niederländischen Reisebeschreibungen .....	286
19.13 Orienttopos, terra incognita .....	289

19.14 Die spezifische Betrachtungsweise der niederländischen Reisenden .....	290
19.15 Tendenzen der Beschreibungsmodelle im Ungarnbild der Niederländer.....	291
19.16 Das Durchdringen des Ungarnbildes in das niederländische Gedankengut und in der Literatur .....	292
Literaturverzeichnis.....	295
Abbildungen.....	315
Verzeichnis der Abbildungen.....	333
Resümee.....	335
Ungarn – „das gesegneteste Land Europas“ Das Ungarnbild der niederländischen Reisebeschreibungen in der Periode 1555-1774. Eine vergleichende Analyse im Spiegel der rhetorisch-apodemischen Traditionen dargestellt an Werken der niederländischen, deutschen und englischen Reisebeschreibungen .....	335
Rezümé .....	337
Magyarország – „Európa legáldottabb országa”. A holland útleírások Magyarország-képe 1555-1774 között. Összehasonlító elemzés a retorikai-apodémikus tradíciók tükrében holland, német és angol utazók műveivel.....	337
Summary.....	339
Hungary – „the most blessed country of Europe”. The image of Hungary in Dutch travelogues from 1555 to 1774. A comparative analysis of Dutch, German and English travelogues in the light of rhetoric-apodemetic traditions .....	339